



EVROPSKA KOMISIJA

Evropski strukturni in investicijski skladi

Smernice za države članice o
preklicanih zneskih, izterjanih zneskih, zneskih, ki jih je
treba izterjati, in neizterljivih zneskih

Revizija 2018

IZJAVA O OMEJITVI ODGOVORNOSTI: Ta dokument so pripravile službe Komisije. Na podlagi veljavnega prava EU zagotavlja zaposlenim in drugim organom, ki sodelujejo pri spremljanju, nadzoru ali izvajanju evropskih strukturnih in investicijskih skladov (razen Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP)), tehnična navodila o razlagi in uporabi pravil EU na tem področju. Službe Komisije želijo s tem dokumentom podati pojasnila in razlage navedenih pravil, da bi pripomogle k izvajanju programov in spodbudile dobre prakse. Te smernice ne posegajo v razlago Sodišča in Splošnega sodišča ali odločitve Komisije.

Kazalo

1.	OZADJE.....	5
1.1.	Sklici na predpise	5
1.2.	Namen smernic.....	5
1.3.	Ključne razlike v primerjavi z obdobjem 2007–2013.....	6
2.	RAZLIKA MED PREKLICEM IN IZTERJAVO	6
3.	OBVEZNOST PREPREČEVANJA, ODKRIVANJA IN ODPRAVE NEPRAVILNOSTI, VKLJUČNO Z GOLJUFIJAMI, KI JO IMAJO DRŽAVE ČLANICE.....	7
3.1.	Izvajanje finančnih popravkov	8
3.2.	Preklic javnega prispevka.....	9
3.3.	Neizterljivi zneski	10
3.4.	Razkritje v računovodskih izkazih	10
4.	PREDLOŽITEV INFORMACIJ O ZNESKIH, PREKLICANIH IN IZTERJANIH MED OBRAČUNSKIM LETOM (DODATEK 2).....	11
4.1.	Pojasnila o stolpcih (A) in (B) Dodatka 2	11
4.1.1.	Stolpec A	11
4.1.2.	Stolpec B	11
4.2.	Pojasnila o stolpcih (C) in (D) Dodatka 2	12
4.2.1.	Stolpec C	12
4.2.2.	Stolpec D	12
5.	PREDLOŽITEV INFORMACIJ O ZNESKIH, IZTERJANIH MED OBRAČUNSKIM LETOM V SKLADU S ČLENOM 71 UREDBE O SKUPNIH DOLOČBAH – TRAJNOST OPERACIJ (DODATEK 4).....	12
6.	PREDLOŽITEV INFORMACIJ O ZNESKIH, KI JIH JE TREBA IZTERJATI OB KONCU OBRAČUNSKEGA LETA (DODATEK 3).....	13
6.1.	Pojasnila o stolpcu (A) Dodatka 3.....	13
6.2.	Pojasnila o stolpcu (B) Dodatka 3.....	14
7.	PREDLOŽITEV INFORMACIJ O NEIZTERLJIVIH ZNESKIH OB KONCU OBRAČUNSKEGA LETA (DODATEK 5).....	14
8.	NAPOTKI ZA IZPOLNJEVANJE RAČUNOVODSKIH IZKAZOV	15
8.1.	Splošno	15
8.1.1.	Informacije, ki se predložijo na ravni prednostne naloge	15
8.1.2.	Zahtevana oblika	15
8.1.3.	Menjalni tečaj, ki ga uporabijo države, ki niso v euroobmočju	15
8.1.4.	Prilagoditve, ki niso povezane z nepravilnostmi.....	15
8.1.5.	Razdelitev preklicanih zneskov, zneskov, ki jih je treba izterjati, in izterjanih zneskov med obračunskim letom po obračunskem letu izjave o izdatkih (dodatki 2, 3 in 4).....	16
8.1.6.	Razkritje zneskov, popravljenih zaradi revizije operacij, ki jo izvede RO v skladu s členom 127(1) uredbe o skupnih določbah	16
8.1.7.	Skupni zneski in zneski javnih izdatkov	16

8.1.8. Obresti	16
8.2. Izključitev zneskov, povezanih z zahtevki za plačilo med obračunskim letom, iz računovodskih izkazov	17
8.3. Preklic zneskov, za katere je bilo po predložitvi računovodskih izkazov ugotovljeno, da so nepravilni	17
8.4. Izterjava zneskov, za katere je bilo po predložitvi računovodskih izkazov ugotovljeno, da so nepravilni	18
9. UGOTAVLJANJE, ALI NEIZTERLJIVE ZNESKE POVRNEJO DRŽAVE ČLANICE.....	19
10. ZNESKI, ZA KATERE DRŽAVA ČLANICA SPREJME ODLOČITEV, DA JIH NE BO IZTERJALA, IN KI NE PRESEGAJO 250 EUR V OBLIKI PRISPEVKA IZ SKLADOV IN ESPR	20
11. POVZETEK: KAKO OBRAVNAVATI NEPRAVILNOSTI, ODKRITE V RAČUNOVODSKIH IZKAZIH.....	20

SEZNAM KRATIC IN OKRAJŠAV

RO	revizijski organ
OP	organ za potrjevanje
delegirana uredba Komisije	Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/568 z dne 29. januarja 2016 glede pogojev in postopkov za določanje, ali neizterljive zneske povrnejo države članice
uredba o skupnih določbah	Uredba o skupnih določbah (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU, Euratom) 2018/1046
izvedbena uredba Komisije	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1011/2014 z dne 22. septembra 2014
ESPR	Evropski sklad za pomorstvo in ribištvo
Skladi ESI	Besedna zveza skladi ESI se nanaša na vse evropske strukturne in investicijske sklade. Te smernice se uporabljajo za vse sklade razen za Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja (EKSRP).
ETS	evropsko teritorialno sodelovanje (Uredba (EU) št. 1299/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013)
finančna uredba	Uredba (EU, Euratom) št. 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije
PO	Posredniški organ
OU	Organ upravljanja
MCS	Sistem upravljanja in nadzora
RTER	Preostala skupna stopnja napake (ki jo izračuna revizijski organ na podlagi vzorca revidiranih operacij, zmanjšana za posamezne in ekstrapolirane finančne popravke, ki jih država članica izvede pred predložitvijo računovodskih izkazov v zvezi z napakami, ki jih odkrije RO)
YEI	pobuda za zaposlovanje mladih

1. OZADJE

1.1. Sklici na predpise

Uredba	Členi
Uredba (EU) št. 1303/2013, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU, Euratom) 2018/1046 uredba o skupnih določbah <i>(v nadaljnjem besedilu: uredba o skupnih določbah)</i>	Člen 72(h) – Sistem upravljanja in nadzora Člen 122(2) – Neizterljivi zneski, ki jih povrne država članica Člena 126(b) in 137(1) – Računovodski izkazi, ki jih pripravi OP Členi od 137 do 139 – Priprava računovodskih izkazov, predložitev informacij in potrjevanje računovodskih izkazov Člen 143(2) – Finančni popravki
Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1011/2014 z dne 22. septembra 2014 <i>(v nadaljnjem besedilu: izvedbena uredba Komisije)</i>	Člen 7 in Priloga VII – vzorec za izkaze
Delegirana uredba Komisije (EU) št. 2016/568 glede pogojev in postopkov za določanje, ali neizterljive zneske povrnejo države članice <i>(v nadaljnjem besedilu: delegirana uredba Komisije)</i>	

1.2. Namen smernic

Namen teh smernic je zagotoviti

- smernice o tem, kako Komisiji predložiti informacije o preklicanih zneskih, izterjanih zneskih, zneskih, ki jih je treba izterjati, in neizterljivih zneskih z uporabo vzorcev preglednic iz dodatkov 2, 3, 4 in 5 Priloge VII k izvedbeni uredbi Komisije (v nadaljnjem besedilu izraz „Dodatek“ vedno pomeni dodatke v vzorcih za izkaze iz Priloge VII k izvedbeni uredbi Komisije) v sistemu elektronske izmenjave podatkov SFC2014;
- pojasnila o razliki med preklicem in izterjavo;
- smernice o postopku, v skladu s katerim lahko država članica Komisiji predloži zahtevo, da se neizterljivi znesek, ki je bil predhodno vključen v potrjene računovodske izkaze, ne povrne v proračun Unije, če meni, da je izčrpala vse razpoložljive možnosti izterjave v skladu z nacionalnim institucionalnim in pravnim okvirom.

1.3. Ključne razlike v primerjavi z obdobjem 2007–2013

Zadeva/postopek	2014–2020	2007–2013
Potrjevanje skladnosti izdatkov z veljavnim pravom	V skladu s členom 126(b) uredbe o skupnih določbah OP v računovodskih izkazih enkrat na leto potrdi skladnost izdatkov z veljavnim pravom.	V skladu s členom 61 Uredbe (ES) št. 1083/2006 OP v vsakem zahtevku za plačilo potrdi skladnost izdatkov s predpisi Skupnosti in nacionalnimi predpisi.
Roki za poročanje	Računovodski izkazi, ki jih je treba predložiti pred 15. februarjem leta N, morajo vključevati informacije o preklicanih zneskih, izterjanih zneskih, zneskih, ki jih je treba izterjati, in neizterljivih zneskih, kot določa člen 137 uredbe o skupnih določbah.	Preklicani zneski, izterjani zneski, zneski, ki jih je treba izterjati, in neizterljivi zneski se sporočijo do 31. marca leta N.
Postopek za predložitev zahteve Komisiji, naj neizterljivega zneska nad 250 EUR v obliki prispevka iz skladov in ESPR ne povrne država članica	Vzporeden postopek za poročanje o računovodskih izkazih, ki je določen v delegirani uredbi Komisije: če država članica meni, da se neizterljiv znesek iz predhodno potrjenih računovodskih izkazov ne bi smel povrniti v proračun Unije, OP Komisiji predloži ločeno zahtevo.	Zahtevo je treba predložiti do 31. marca leta N. Prag za neizterljive zneske ni določen.
Sklep o neizterjavi zneskov, nižjih od 250 EUR v obliki prispevka iz skladov in ESPR (zneski <i>de minimis</i>)	Država članica lahko sprejme sklep, da od upravičenca ne bo izterjala zneska, ki brez obresti ne presega 250 EUR v obliki prispevka iz skladov in ESPR. Takih zneskov ni treba povrniti v proračun Unije.	Predpisi za obdobje 2007–2013 niso vključevali določb o zneskih <i>de minimis</i> , nižjih od 250 EUR v obliki prispevka iz skladov in ESPR.

2. RAZLIKA MED PREKLICEM IN IZTERJAVO

V skladu s členom 122 uredbe o skupnih določbah morajo države članice popraviti in izterjati neupravičeno plačane zneske. Države članice imajo dve možnosti:

1) preklic: nepravilne izdatke iz programa prekličejo takoj, ko jih odkrijejo, tako da jih odštejejo od naslednjega zahtevka za vmesno plačilo, s čimer sprostijo finančna sredstva EU za financiranje drugih dejavnosti;

2) izterjava: izdatke začasno pustijo v programu do zaključka postopka za izterjavo neupravičeno plačanih nepovratnih sredstev od upravičencev in jih odštejejo od naslednjega zahtevka za vmesno plačilo šele, ko je bila izterjava izvedena. Vendar bi bilo treba ob predložitvi računovodskih izkazov uporabiti različno obravnavo v zvezi z izdatki v tekočem obračunskem letu in izdatki, že potrjenimi v predhodnih obračunskih letih (za dodatne podrobnosti v tej zvezi glej oddelek 3.1).

Poleg tega bi bilo treba v zvezi z izdatki, potrjenimi v tekočem obračunskem letu, opozoriti tudi na to, da (kot je navedeno v uvodni izjavi 3 Uredbe (EU) 2016/568) izključitev predložitvijo potrjenih računovodskih izkazov ni mogoče šteti za izterjave, če se navezujejo na izdatke, vključene v zahtevek za vmesno plačilo (vključno s končnim) v danem obračunskem letu, za katero se pripravijo računovodski izkazi. Taki zneski se morajo sporočiti v računovodskih izkazih samo kot preklicani zneski v Dodatku 2 (če je bila izključitev opravljena najpozneje v končnem zahtevku za plačilo) ali zajeti v Dodatku 8 (če so izključeni neposredno iz računovodskih izkazov). To velja tudi za primere, v katerih se take izključitve opravijo po postopku izterjave na nacionalni ravni.

Obe možnosti (preklic ali izterjava) imata svoje prednosti, slabosti in posledice, o katerih morajo države članice premisliti. Takojšnji preklic nepravilnih izdatkov pomeni takojšnjo sprostitev zadevnega zneska finančnih sredstev EU za uporabo pri drugih operacijah, vendar država članica z nacionalnim proračunom prevzame tveganje neizterjave neupravičeno plačanih javnih sredstev od upravičenca. Odlog preklica do izvedene izterjave sredstev od upravičenca pomeni, da ostane manj časa za ponovno uporabo finančnih sredstev EU za druge upravičene operacije, vendar je država članica finančno zaščitena, če ne bi mogla izterjati nepovratnih sredstev od upravičenca, ko je izčrpala vse možnosti izterjave v skladu z nacionalnim institucionalnim in pravnim okvirom.

Kumulativna zneska za zadevno obračunsko leto, ki predstavljata „preklicane zneske“ in „izterjane zneske“, se medsebojno izključujeta. Čeprav namreč države članice po preklicu od upravičenca običajno skušajo izterjati neupravičena nepovratna sredstva ali del nepovratnih sredstev (tudi za zneske, preklicane v zahtevku za vmesno plačilo ali izključene iz računovodskih izkazov za tekoče obračunsko leto), se take poznejše izterjave ne bi smele ponovno vključiti v „izterjane zneske“, saj bi to povzročilo prekrivanje in dvojno štetje sporočenih zneskov. Po preklicu je nadaljnja izterjava neupravičenega zneska od upravičenca nacionalno vprašanje.

Če se nepravilni izdatki pustijo v programu do zaključka postopka izterjave v zvezi z izdatki, vključenimi v predhodne potrjene računovodske izkaze, organi programa sprejmejo ukrepe v skladu z nacionalnim pravom za učinkovito izterjavo neupravičenih zneskov od upravičenca. Izterjava zneskov od upravičenca se lahko izvede (vključno z njihovo kombinacijo):

- s povračilom neupravičeno prejetega zneska organom programa, ki ga izvede upravičenec, ali
- z izravnavo, pri čemer se znesek, ki ga je treba izterjati, odšteje od poznejšega plačila, dolgovanega upravičencu.

3. OBVEZNOST PREPREČEVANJA, ODKRIVANJA IN ODPRAVE NEPRAVILNOSTI, VKLJUČNO Z GOLJUFIJAMI, KI JO IMAJO DRŽAVE ČLANICE

V skladu s splošnimi načeli sistemov upravljanja in nadzora, določenimi v členu 72(h) in členu 122(2) uredbe o skupnih določbah, so države članice odgovorne za sprejemanje ukrepov za preprečevanje, odkrivanje in odpravo nepravilnosti, vključno z goljufijami, ter izterjavo neupravičeno plačanih zneskov skupaj z zamudnimi obrestmi.

Opredelitvi nepravilnosti iz uredbe o skupnih določbah sta:

- „nepravilnost“, kot je opredeljena v členu 2(36), pomeni vsako kršitev prava Unije ali nacionalnega prava v zvezi z njegovo uporabo, ki je posledica delovanja ali opustitve s

strani gospodarskega subjekta, vključenega v izvajanje skladov ESI, ki zaradi neupravičene postavke izdatkov škoduje ali bi škodovalo proračunu Unije;

- „sistemska nepravilnost“, kot je opredeljena v členu 2(38), pomeni vsako nepravilnost, ki se lahko ponavlja in ima visoko verjetnost pojava v podobnih vrstah operacij ter je posledica resne pomanjkljivosti v uspešnosti delovanja sistemov upravljanja in nadzora; taka nepravilnost vključuje tudi neuspešno vzpostavitev ustreznih postopkov v skladu z uredbo o skupnih določbah in pravili za posamezne sklade.

Člen 126(c) uredbe o skupnih določbah določa, da je OP odgovoren za letno potrditev popolnosti, točnosti in verodostojnosti računovodskih izkazov ter da so izdatki iz izkazov v skladu z veljavnim pravom. Računovodski izkazi zajemajo obračunsko leto, ki traja od 1. julija do 30. junija (razen prvega obračunskega leta, ki traja od 1. januarja 2014 do 30. junija 2015).

3.1. Izvajanje finančnih popravkov

Finančne popravke bi bilo treba izračunati na podlagi zadevnih izdatkov, prijavljenih v zahtevkih za vmesno plačilo, predloženih Komisiji. Sredstva EU se zmanjšajo na podlagi ustrezne stopnje sofinanciranja za prednostno os, v okviru katere so bili izdatki prijavljeni.

V skladu z letnim pristopom k računovodskim izkazom programa je treba razlikovati med izvajanjem finančnih popravkov, ki vplivajo na (a) izdatke, potrjene v predhodnih računovodskih izkazih, ali (b) izdatke, vključene v zahtevek za vmesno plačilo za tekoče obračunsko leto. Informacijski sistem, ki ga vzpostavi država članica, mora zagotavljati ustrezno revizijsko sled za posamezno operacijo in obračunsko leto, da se omogoči tako razlikovanje.

(a) V prvem primeru (zneski, ki so že bili potrjeni v predhodnih računovodskih izkazih) se morajo finančni popravki izvesti v zahtevku za vmesno plačilo v naslednjem obračunskem letu, tj. letu, v katerem se odkrije nepravilnost, kot določa člen 139(10) uredbe o skupnih določbah.

Kot je pojasnjeno v oddelku 2 teh smernic, lahko država članica počaka, da se zaključijo postopki izterjave, preden prekliče nepravilne izdatke v zahtevku za vmesno plačilo, predloženem Komisiji, in jih obravnava kot znesek, ki ga je treba izterjati, vključen v računovodske izkaze do izvedbe izterjave.

(b) V skladu s členom 126(b) in členom 137(1) uredbe o skupnih določbah (ki ustrezata členu 63(5)(a) finančne uredbe) OP pripravi računovodske izkaze za vsak program in sklad. Države članice bi morale zagotoviti, da se v računovodskih izkazih, predloženih Komisiji, potrdijo le zakoniti in pravilni izdatki. Zato je treba za vsako nepravilnost, odkrito pred predložitvijo računovodskih izkazov v zvezi z izdatki, vključenimi v zahtevek za vmesno plačilo za obračunsko leto, za katero se pripravijo računovodski izkazi, izvršiti povračilo v proračun Unije. Zato se v drugem primeru (izdatki so vključeni v zahtevek za vmesno plačilo za obračunsko leto, za katero računovodski izkazi še niso bili predloženi Komisiji) finančni popravek izvede s preklicem zadevnih izdatkov v naslednjem zahtevku za vmesno plačilo za navedeno obračunsko leto (vključno s končnim zahtevkom za vmesno plačilo) ali z izključitvijo nepravilnega zneska neposredno iz računovodskih izkazov.

V zvezi s tem je treba opozoriti, da noben nepravilni znesek, povezan z obračunskim letom, ne more ostati v potrjenih računovodskih izkazih (zato se ob predložitvi računovodskih izkazov ne more obravnavati kot znesek, ki ga je treba izterjati), ter da poleg tega ni mogoče potrditi izdatkov, katerih zakonitost in pravilnost se trenutno ocenjujeta v skladu z določbami člena 137(2) uredbe o skupnih določbah.

Preklic nepravilnih izdatkov v zahtevkih za vmesno plačilo (vključno s končnim zahtevkom za vmesno plačilo) ali njihova izključitev iz računovodskih izkazov velja za končno, ti izdatki pa se ne bi smeli ponovno vključiti v nobenega od naslednjih zahtevkov za vmesno plačilo za katero koli obračunsko leto (izjema so posebni primeri, povezani z odločbami Sodišča ali drugih organov pravosodnega sistema iz oddelka 10). Vendar pa člen 137(2) uredbe o skupnih določbah omogoča, da se izdatki, katerih zakonitost in pravilnost se trenutno ocenjujeta ter ki so bili predhodno vključeni v zahtevek za vmesno plačilo, izključijo iz računovodskih izkazov in pozneje ponovno vključijo in predložijo Komisiji, če se ugotovi, da so zakoniti in pravilni.

Določba člena 137(2) uredbe o skupnih določbah se nanaša samo na računovodske izkaze (tj. izključitev izdatkov, ki se trenutno ocenjujejo, je treba opraviti na ravni računovodskih izkazov in ne na ravni zahtevkov za vmesno plačilo). V zahtevek za plačilo za naslednje obračunsko leto se lahko navedeni izdatki ponovno vključijo le, če je bilo pozneje ugotovljeno, da so zneski, ki se ocenjujejo v času predhodnih računovodskih izkazov, zakoniti in pravilni. Če se izdatki, izključeni v skladu s členom 137(2) uredbe o skupnih določbah, nato vključijo v zahtevek za vmesno plačilo, mora OP za revizijske namene zagotoviti razpoložljivost dokazov, ki v celoti upravičujejo ponovno vključitev takih izdatkov.

V primeru preostale skupne stopnje napake (RTER), višje od 2 %, ter da bi se RO omogočilo, da izda revizijsko mnenje brez pridržka o zakonitosti in pravilnosti potrjenih izdatkov, morata OU in OP sprejeti odločitev o uporabi dodatnega finančnega popravka z ekstrapolacijo, da bi se RTER znižala na 2 % ali manj. OP mora prav tako zagotoviti, da se zneski v zvezi s temi dodatnimi ekstrapoliranimi popravki, ustrezno izključijo iz računovodskih izkazov.

Odkrite nepravilnosti se podprejo s končnim poročilom o nadzoru ali revizijskim poročilom. Če kontradiktorni postopek ob predložitvi računovodskih izkazov še ni bil zaključen (osnutek poročila o nadzoru ali revizijskega poročila), se zadevni zneski lahko obravnavajo tako, kot da se „trenutno ocenjujejo“, organ za potrjevanje pa bi jih moral izključiti iz računovodskih izkazov, pri čemer ima pravico, da izdatke, za katere se naknadno ugotovi, da so zakoniti in pravilni, ponovno prijavi v naslednjih obračunskih letih. Da bi OP zmanjšal preostalo tveganje, lahko take zneske obravnava tudi kot dokončne finančne popravke¹.

3.2. Preklic javnega prispevka

Ko OP odkrije nepravilne izdatke in se odloči, da jih bo s preklicem ali izterjavo izključil iz naslednjih vmesnih plačil/računovodskih izkazov, mora država članica sprejeti sklep o preklicu javnega prispevka z uporabo člena 143 uredbe o skupnih določbah.

Člen 143(2) uredbe o skupnih določbah določa, da države članice izvedejo potrebne finančne popravke v zvezi s takimi posameznimi ali sistemskimi nepravilnostmi, odkritimi pri operacijah ali programih. Finančni popravki vključujejo preklic celote ali dela javnega prispevka za operacijo ali program. Evidentirajo se v računovodskih izkazih za obračunsko leto, v katerem se odloči o preklicu in se ta izvede. Države članice pri izvedbi sorazmernega

¹ Glej tudi *Smernice za države članice o letnem poročilu o nadzoru in revizijskem mnenju* (EGESIF 15_0002), kakor so bile dopolnjene.

popravka in poznejšem preklicu javnega prispevka upoštevajo značilnosti in resnost nepravilnosti ter finančno izgubo sklada ali ESPR.

V skladu s členom 143(4) uredbe o skupnih določbah se preklican prispevek ne sme ponovno uporabiti za nobeno dejavnost, ki je bila predmet popravka ali, kadar se finančni popravek izvede zaradi sistemske nepravilnosti, za nobeno dejavnost, na katero je vplivala sistemska nepravilnost.

3.3. Neizterljivi zneski

Če država članica meni, da je znesek, neupravičeno plačan upravičencu, ki je bil predhodno vključen v Komisiji predložene potrjene računovodske izkaze, neizterljiv ter da se ta znesek ne bi smel povrniti v proračun Unije, lahko OP v skladu z delegirano uredbo Komisije (zlasti s členom 1.1 in uvodno izjavo 3) predloži zahtevo Komisiji.

Zahteva, predložena Komisiji v zvezi z neizterljivimi zneski, se torej lahko nanaša samo na zneske, ki so že vključeni v potrjene računovodske izkaze, predhodno predložene Komisiji. Zato vseh izključitev, opravljenih pred predložitvijo potrjenih računovodskih izkazov, ni mogoče šteti za izterjave in nato za izterljive zneske, če se navezujejo na izdatke, vključene v končni zahtevek za vmesno plačilo v danem obračunskem letu, za katero se pripravijo računovodski izkazi.

3.4. Razkritje v računovodskih izkazih

Vsi finančni popravki, izvedeni v zahtevku za vmesno plačilo med obračunskim letom, se sporočijo v računovodskih izkazih, tako da se vključijo v Dodatek 2 kot preklicani ali izterjani zneski².

Če so bili izdatki že potrjeni v predhodnih računovodskih izkazih, se lahko država članica odloči, da bo počakala na zaključek postopkov izterjave, nato pa bo nepravilne zneske sporočila v Dodatku 3 računovodskih izkazov kot zneske, ki jih je treba izterjati ob koncu obračunskega leta. V skladu z vzorcem iz izvedbene uredbe Komisije se informacije razkrijejo po obračunskem letu izjave o ustreznih izdatkih.

Nepravilne izdatke, vključene v zahtevek za vmesno plačilo za tekoče obračunsko leto, ki niso preklicani v zahtevku za vmesno plačilo, OP izključi neposredno iz računovodskih izkazov, ustrezni finančni popravek pa se razkrije v Dodatku 8 (uskladitev izdatkov), pri čemer pojasni razlike v stolpcu s pripombami. Napotki za izpolnjevanje Dodatka 8 so na voljo v oddelku 6 Smernic za države članice o pripravi, preverjanju in potrjevanju računovodskih izkazov.³ Če OP izključi nepravilni znesek neposredno iz računovodskih izkazov in ga sporoči v Dodatku 8, v naslednjih zahtevkih za vmesno plačilo ni potrebno nobeno dodatno ukrepanje.

² Izključitve, ki jih izvede država članica znotraj zahtevkov za vmesno plačilo (tj. izključitve pred prijavo sprejetih zneskov Komisiji v zahtevku za vmesno plačilo), štejejo za predhodne popravke. Taki popravki se ne morejo vključiti v Dodatek 2, ki sporoča o preklicih in izterjavah izdatkov, vključenih v predhodne zahtevke za vmesno plačilo.

³ EGESIF 15_0018, kakor so bile dopolnjene

4. PREDLOŽITEV INFORMACIJ O ZNESKIH, PREKLICANIH IN IZTERJANIH MED OBRAČUNSKIM LETOM (DODATEK 2)

Informacije o zneskih, preklicanih ali izterjanih med obračunskim letom, je treba na ravni prednostne naloge⁴ predložiti Komisiji z uporabo vzorca iz Dodatka 2, kot je prikazano v spodnji preglednici:

Prednostna naloga	PREKLICANI ZNESKI		IZTERJANI ZNESKI	
	Skupni upravičeni znesek izdatkov, vključenih v zahteve za plačilo	Ustrezni javni izdatki	Skupni upravičeni znesek izdatkov, vključenih v zahteve za plačilo	Ustrezni javni izdatki
	(A)	(B)	(C)	(D)
Prednostna naloga (kategorija regije/vrsta intervencije (pobuda za zaposlovanje mladih), kjer je to ustrezno)	<type="Cu" input="M">	<type="Cu" input="M">	<type="Cu" input="M">	<type="Cu" input="M">

4.1. Pojasnila o stolpcih (A) in (B) Dodatka 2

Stolpca A in B o „preklicanih zneskih“ v Dodatku 2 se morata uporabiti za preklicane zneske, pri čemer je treba upoštevati razliko med preklicem in izterjavo, kot je pojasnjena v oddelku 2.

4.1.1. Stolpec A

Stolpec A Dodatka 2 vsebuje skupne upravičene izdatke, preklicane med obračunskim letom v zahtevku za vmesno plačilo (vključno s končnim). **Znesek, odštet na ravni OP po predložitvi končnega zahtevka za vmesno plačilo in pred predložitvijo računovodskih izkazov Komisiji, se ne sporoči v Dodatku 2**, ampak je treba razlike pojasniti v stolpcu s pripombami Dodatka 8 (dodatek o uskladitvi izdatkov)⁵.

4.1.2. Stolpec B

Vrednost v stolpcu B Dodatka 2 predstavlja dejanske javne izdatke, ki ustrezajo skupnemu znesku upravičenih izdatkov (kot so opredeljeni v členu 2(15) uredbe o skupnih določbah). V nekaterih primerih (npr. program, ki temelji samo na javnih izdatkih) lahko skupni upravičeni znesek izhaja le iz javnih izdatkov. V tem primeru je skupni upravičeni znesek enak javnim izdatkom.

⁴ Glede na osnovo za izračun bi se morala stopnja sofinanciranja prednostne osi uporabiti za skupne ali javne izdatke, da se izračuna prispevek iz sklada. V zvezi s tem je treba upoštevati finančni načrt, ki je veljaven ob predložitvi končnega zahtevka za vmesno plačilo za zadevno obračunsko leto.

⁵ Glej tudi *Smernice za države članice o pripravi, preverjanju in potrjevanju računovodskih izkazov*.

4.2. Pojasnila o stolpcih (C) in (D) Dodatka 2

Stolpec z „izterjanimi zneski“ se mora uporabiti za zneske, izterjane med obračunskim letom, pri čemer je treba upoštevati razliko med preklicem in izterjavo, kot je pojasnjena v oddelku 2 teh smernic.

4.2.1. Stolpec C

Stolpec C vsebuje skupne upravičene izdatke, odštete zaradi izterjav, ki ustrezajo nepravilnim zneskom, odkritim in izterjanim med obračunskim letom. To je skupni znesek za zadevno obračunsko leto.

4.2.2. Stolpec D

„Ustrezni javni izdatki“, na katere se nanaša, so skupni znesek javnih izdatkov (sofinanciranje EU in nacionalno sofinanciranje).

5. PREDLOŽITEV INFORMACIJ O ZNESKIH, IZTERJANIH MED OBRAČUNSKIM LETOM V SKLADU S ČLENOM 71 UREDBE O SKUPNIH DOLOČBAH – TRAJNOST OPERACIJ (DODATEK 4)

Prednostna naloga	IZTERJANI ZNESKI	
	Skupni upravičeni znesek izdatkov (A)	Ustrezni javni izdatki (B)
Prednostna naloga (kategorija regije/vrsta intervencije (pobuda za zaposlovanje mladih), kjer je to ustrezno)	<type="Cu" input="M">	<type="Cu" input="M">

Člen 71 uredbe o skupnih določbah se nanaša na zahtevo po trajnosti operacij. V primeru neupoštevanja te zahteve, država članica sorazmerno z obdobjem, za katerega zahteva ni bila izpolnjena, izterja neupravičeno plačane zneske za operacijo. Informacije o zneskih v zvezi z izterjavami, izvedenimi v skladu s členom 71, se morajo Komisiji predložiti z uporabo vzorca iz Dodatka 4 in se ne sporočijo v Dodatku 2 (izterjave iz Dodatka 2 in Dodatka 4 se medsebojno izključujejo). Vendar bi preklici, sporočeni v Dodatku 2, in zneski, ki jih je treba izterjati, sporočeni v Dodatku 3, morali vključevati tudi nepravilne zneske, ki se nanašajo na člen 71 uredbe o skupnih določbah (taki zneski preklicev in izterjav, ki jih je treba opraviti, ne bi smeli biti vključeni v Dodatek 4, v katerem se sporočijo samo izvedene izterjave).

6. PREDLOŽITEV INFORMACIJ O ZNESKIH, KI JIH JE TREBA IZTERJATI OB KONCU OBRAČUNSKEGA LETA (DODATEK 3)

Prednostna naloga	Skupni upravičeni znesek izdatkov (A)	Ustrezni javni izdatki (B)
Prednostna naloga (kategorija regije/vrsta intervencije (pobuda za zaposlovanje mladih), kjer je to ustrezno)	<type="Cu" input="M">	<type="Cu" input="M">

Informacije o zneskih, ki jih je treba izterjati ob koncu obračunskega leta, je treba na ravni prednostne naloge Komisiji predložiti z uporabo vzorca iz Dodatka 3.

Sporočeni zneski, ki jih je treba izterjati (v nadaljnjem besedilu tudi: tekoče izterjave), so povezani z zneski, ki so bili potrjeni v predhodnih računovodskih izkazih in za katere so bili upravičencem izdani nalogi za izterjavo, vendar jih upravičenci ob koncu obračunskega leta še niso povrnili.

Zato se informacije o zneskih, ki jih je treba izterjati ob koncu obračunskega leta, razlikujejo od zneskov, sporočenih v Dodatku 2 (preklicani in izterjani zneski med obračunskim letom) in Dodatku 4 (zneski, izterjani med obračunskim letom v skladu s členom 71 uredbe o skupnih določbah (trajnost operacij)), ter zneskov, izključenih iz računovodskih izkazov in sporočenih v Dodatku 8.

Informacije, sporočene v Dodatku 3, izhajajo iz knjige terjatev OP. Prikazujejo stanje ob koncu obračunskega leta. Za namene revizijske sledi se zagotovi razdelitev zneskov, ki jih je treba izterjati, po obračunskem letu.

6.1. Pojasnila o stolpcu (A) Dodatka 3

V stolpcu A Dodatka 3 se kumulativno sporoči skupni znesek upravičenih izdatkov, ki jih je treba izterjati. To pomeni, da bi se morali tudi zneski, sporočeni kot tekoče izterjave v predhodnih obračunskih obdobjih, ponovno vključiti kot tekoče izterjave (tj. zneski, ki jih je treba izterjati) za zadevno obračunsko obdobje, razen če so bili izterjani (v tem primeru bi se morali sporočiti kot izterjani zneski v Dodatku 2)⁶ ali če so neizterljivi (v tem primeru bi se morali sporočiti kot neizterljivi zneski v Dodatku 5).

Tekoče izterjave se lahko štejejo za neizterljive, če so nacionalni organi izčrpali vse razpoložljive možnosti izterjave v skladu z nacionalnim institucionalnim in pravnim okvirom. V tem primeru se taki neizterljivi zneski ne bi smeli več sporočati pod zneski, ki jih je treba izterjati ob koncu obračunskega leta, v Dodatku 3, temveč kot neizterljivi zneski ob koncu obračunskega leta (v Dodatku 5 – glej oddelek 7 v nadaljevanju).

⁶ Ali Dodatku 4 v primeru uporabe člena 71 uredbe o skupnih določbah.

6.2. Pojasnila o stolpcu (B) Dodatka 3

„Ustrezni javni izdatki“ iz stolpca B Dodatka 3 so ustrezni skupni znesek javnih izdatkov (sofinanciranje EU in nacionalno sofinanciranje).

7. PREDLOŽITEV INFORMACIJ O NEIZTERLJIVIH ZNESKIH OB KONCU OBRAČUNSKEGA LETA (DODATEK 5)

Prednostna naloga	NEIZTERLJIVI ZNESKI		
	Skupni upravičeni znesek izdatkov (A)	Ustrezni javni izdatki (B)	Pripombe (obvezno) (C)
Prednostna naloga (kategorija regije/vrsta intervencije (pobuda za zaposlovanje mladih), kjer je to ustrezno)	<type="Cu" input="M">	<type="Cu" input="M">	<type="S" maxlength="1500" input="M">

Neizterljive zneske na ravni prednostne naloge ob koncu obračunskega leta, **povezano z zneski, ki so bili neupravičeno plačani upravičencem in potrjeni v predhodnih računovodskih izkazih, predloženih Komisiji**, je treba Komisiji prijaviti z uporabo vzorca iz Dodatka 5. Zneski, ki se sporočijo, niso kumulativni z zneski, sporočenimi za prejšnje leto: to pomeni, da se neizterljivi zneski, ki so že bili sporočeni v predhodnih računovodskih izkazih, ne bi smeli vključiti v računovodske izkaze za tekoče obračunsko obdobje, saj bodo obračunani v računovodskih izkazih za predhodna leta (glej oddelek 8 v nadaljevanju za več podrobnosti).

Država članica je odgovorna za povračilo zadevnega zneska v zvezi z neizterljivimi zneski, sporočenimi v Dodatku 5, v proračun Unije, razen če je Komisiji do 15. februarja predložila zahtevo v skladu s postopkom iz delegirane uredbe Komisije, naj se del finančnih posledic krije iz proračuna Unije. Komisija lahko na prošnjo zadevne države članice rok izjemoma podaljša do 1. marca.

Kot je navedeno v Dodatku 5, je treba obvezno izpolniti zadnji stolpec s pripombami. Priporoča se, da se v tem stolpcu na ravni prednostne naloge navedejo informacije o skupnih neizterljivih zneskih, ki bi se po mnenju države članice morali kriti iz proračuna Unije. Lahko se navedejo tudi dodatne pripombe v podporo zahtevi.

Predložene informacije o neizterljivih zneskih na ravni prednostne naloge iz Dodatka 5 se zagotovijo le za namene obveščanja in držav članic ne odvezujejo od obveznosti povračila neizterljivega prispevka EU v proračun Unije. Države članice morajo za predložitev zahteve, da se neizterljivi zneski ne bi smeli povrniti v proračun Unije, Komisiji začeti ločen vzporedni postopek, za katerega so pravila določena v delegirani uredbi Komisije (glej oddelek 8).

8. NAPOTKI ZA IZPOLNJEVANJE RAČUNOVODSKIH IZKAZOV

8.1. Splošno

8.1.1. *Informacije, ki se predložijo na ravni prednostne naloge*

Vsi zneski, vneseni v dodatke računovodskih izkazih, so agregirani zneski na ravni vsake prednostne naloge in kategorije regij ali vrste intervencije za pobudo za zaposlovanje mladih, kjer je to ustrezno.

8.1.2. *Zahtevana oblika*

Vsi zneski se vnesejo v eurih na največ dve decimalki natančno.

8.1.3. *Menjalni tečaj, ki ga uporabijo države, ki niso v euroobmočju*

V skladu s členom 133 uredbe o skupnih določbah države članice, ki na dan vložitve zahtevka za plačilo še niso sprejele eura kot svoje valute, zneske izdatkov, ki so nastali v nacionalni valuti, preračunajo v eure. Ti zneski se v eure preračunajo z uporabo mesečnega računovodskega menjalnega tečaja Komisije v mesecu, v katerem so bili pozitivni izdatki zabeleženi v računovodskih izkazih OP zadevnega programa.

Ko euro postane valuta države članice, se postopek preračunavanja iz odstavka 1 še naprej uporablja za vse izdatke, ki jih je OP zabeležil v računovodskih izkazih pred datumom začetka veljavnosti nepreklicno določenega obračunskega tečaja med nacionalno valuto in eurom.

V zvezi s programi ETS upravičenci preračunajo v eure izdatke, nastale v valuti, ki ni euro, in sicer z uporabo mesečnega računovodskega menjalnega tečaja Komisije v mesecu, v katerem so ti izdatki nastali, bili predloženi v preverjanje ali sporočeni glavnemu upravičencu (dodatne informacije so na voljo v členu 28 Uredbe (EU) št. 1299/2013).

8.1.4. *Prilagoditve, ki niso povezane z nepravilnostmi*

Prilagoditve, ki niso povezane z nepravilnostmi, npr. prilagoditve iz tehničnih razlogov ali zaradi administrativnih napak, se ne štejejo za finančne popravke ter se zato ne bi smele vključiti v poročanje o preklicanih ali izterjanih izdatkih, tekočih izterjavah in neizterljivih zneskih. Vendar se v računovodskem sistemu OP zagotovi ustrezna revizijska sled zaradi preverjanja in uskladitve.

Če so taki netočni zneski vključeni v končni zahtevek za vmesno plačilo za obračunsko leto, za katero se pripravijo računovodski izkazi, je treba ustrezne negativne prilagoditve izključiti iz računovodskih izkazov in sporočiti v Dodatku 8, da se omogoči uskladitev izdatkov.

Na splošno bi se lahko negativne prilagoditve, s katerimi se znižajo izdatki, prijavljene v končnem zahtevku za vmesno plačilo, izvedle v računovodskih izkazih. Vendar bi bilo treba pozitivne prilagoditve popraviti v naslednjem zahtevku za vmesno plačilo (naslednje obračunsko leto) in ne v računovodskih izkazih.

8.1.5. *Razdelitev preklicanih zneskov, zneskov, ki jih je treba izterjati, in izterjanih zneskov med obračunskim letom po obračunskem letu izjave o izdatkih (dodatki 2, 3 in 4)*

Računovodske evidence, ki se vodijo na ravni organa za potrjevanje, bi morale omogočati vsebinsko in časovno usklajitev vseh zneskov, sporočenih v dodatkih iz Priloge VII k izvedbeni uredbi Komisije.

V zvezi s časovno usklajitvijo bi moral biti organ za potrjevanje zmožen ugotoviti, kakšna je povezava med nepravilnimi izdatki in zadevnim obračunskim letom. Če na primer OU v obračunskem letu N + 1 prekliče ali izterja izdatke, potrjene v računovodskih izkazih za obračunsko leto N, bi se morali povezani neupravičeni izdatki sporočiti med zneski, popravljenimi za obračunsko leto N v računovodskih izkazih za obračunsko leto N + 1 (glej podpreglednice: „Razdelitev preklicanih in izterjanih zneskov med obračunskim letom po obračunskem letu izjave o ustreznih izdatkih“).

8.1.6. *Razkritje zneskov, popravljenih zaradi revizije operacij, ki jo izvede RO v skladu s členom 127(1) uredbe o skupnih določbah*

Pri izpolnjevanju dodatkov 2, 3, 4 in 8 mora OP razkriti zneske, popravljene zaradi revizije operacij, ki jo izvede RO v skladu s členom 127(1) uredbe o skupnih določbah.

Da se zagotovita skladnost s *Smernicami o letnem poročilu o nadzoru in revizijskem mnenju* (EGESIF_15_0002, kakor so bile spremenjene)⁷, ki jih je pripravila Komisija, in ustrezna revizijska sled za namen izračuna stopnje preostalih napak, ki ga opravi RO, lahko zneski, ki se sporočijo na podlagi revizije operacij, vključujejo tudi posamezne popravke (v zvezi s posameznimi revidiranimi operacijami), ekstrapolirane popravke (namenjene dodatnemu zmanjševanju tveganj, ki jih opredeli RO pod pragom pomembnosti) in tudi finančne popravke, ki jih je izvedla država članica, potem ko je RO izbral svoj vzorec, če je namen takih popravkov zmanjšati tveganja, ki jih je RO ugotovil v skupni stopnji napake⁸.

8.1.7. *Skupni zneski in zneski javnih izdatkov*

OP pri izpolnjevanju dodatkov iz Priloge VII k izvedbeni uredbi Komisije vedno navede skupne zneske in zneske javnih izdatkov (tudi, če so osnova za izračun javni izdatki, mora OP vedno prijaviti skupne izdatke). Če v stolpcu manjkajo podatki, lahko nastanejo zamude pri potrjevanju računovodskih izkazov s strani Komisije.

8.1.8. *Obresti*

V skladu s členom 122(2) uredbe o skupnih določbah države članice izterjajo neupravičeno plačane zneske skupaj z zamudnimi obrestmi. Zamudne obresti se običajno zaračunajo, če se povračila izvedejo po roku iz naloga za izterjavo. Take zamudne obresti zaradi zamude pri plačilu bi se morale prišteti izterjanim zneskom.

⁷ Glej oddelek IV.4 smernic.

⁸ Običajen primer je izvedba popravkov na podlagi dodatnega dela OU, opravljenega zaradi popolne razmejnitve sistemske napake, ki jo je RO prvotno odkril pri revizijah operacij.

8.2. Izključitev zneskov, povezanih z zahtevki za plačilo med obračunskim letom, iz računovodskih izkazov

Pri zneskih, vključenih v končni zahtevek za vmesno plačilo za obračunsko leto, se lahko zakonitost in pravilnost izdatkov ocenita po predložitvi končnega zahtevka za vmesno plačilo in pred posredovanjem računovodskih izkazov 15. februarja leta N.

a) Če je ocena zakonitosti in pravilnosti *zaključena* pred posredovanjem računovodskih izkazov Komisiji (15. februarja leta N), sta možna naslednja scenarija:

- če se zneski potrdijo za upravičene, se lahko potrdijo v računovodskih izkazih;
- če se ugotovi, da so (nekateri) zneski neupravičeni, jih je treba izključiti iz računovodskih izkazov in se ne bi smeli upoštevati pri izračunu stanja. Take izključitve (tj. dokončni finančni popravki) se razkrijejo v Dodatku 8 (uskladitev izdatkov) skupaj s pojasnili razlik v stolpcu s pripombami.

b) Če ocena zakonitosti ali pravilnosti *ni bila zaključena* (glej člen 137(2) uredbe o skupnih določbah) pred posredovanjem računovodskih izkazov Komisiji (15. februar leta N), je treba te zneske izključiti iz računovodskih izkazov, zato se ne upoštevajo pri izračunu stanja. Take izključitve se razkrijejo v Dodatku 8 (uskladitev izdatkov), razlike pa se pojasnijo v stolpcu s pripombami.

Glede na rezultate ocene sta mogoča naslednja scenarija:

- zneski, za katere se ugotovi, da so upravičeni, se lahko vključijo v zahtevek za vmesno plačilo v naslednjem obračunskem letu v skladu s členom 137(2) uredbe o skupnih določbah;
- če se ugotovi, da so zneski neupravičeni, ni potrebno nobeno nadaljnje ukrepanje.

Nadaljnje smernice v tej zvezi, vključno z obravnavo primerov nedokončanih revizij in kontrol, so na voljo v Smernicah za države članice o letnem poročilu o nadzoru in revizijskem mnenju (EGESIF_15_0002), kakor so bile spremenjene, in Smernicah za države članice o pripravi, preverjanju in potrjevanju računovodskih izkazov (EGESIF 15_0018), kakor so bile spremenjene.

Zaradi uskladitve in da se RO zagotovi ustrezna revizijska sled za izračun preostale skupne stopnje napake, se priporoča, naj OP v stolpcu G v Dodatku 8 razlikuje med zneski, izključenimi iz računovodskih izkazov kot finančni popravki (tj. primer (a) zgoraj), in zneski, izključenimi na podlagi člena 137(2) uredbe o skupnih določbah (tj. primer (b) zgoraj).

8.3. Preklic zneskov, za katere je bilo po predložitvi računovodskih izkazov ugotovljeno, da so nepravilni

V skladu s členom 139(10) uredbe o skupnih določbah lahko države članice nadomestijo nepravilne zneske, odkrite po predložitvi računovodskih izkazov, razen če Komisija ali Evropsko računsko sodišče pred državo članico odkrijeta resno pomanjkljivost pri učinkovitem delovanju sistema upravljanja in nadzora, saj se v tem primeru uporabljata člena 144 in 145 uredbe o skupnih določbah v zvezi s finančnimi popravki.

Nadomestitev izdatkov urejajo določbe člena 143 uredbe o skupnih določbah.

Če na primer država članica odkrije nepravilnost marca 2017 po predložitvi računovodskih izkazov do 15. februarja 2017 (v zvezi z izdatki, potrjenimi v obračunskem obdobju, ki traja od 1. julija 2015 do 30. junija 2016), mora država članica sprejeti naslednje popravne ukrepe:

1. Države članice morajo preklicati enakovreden znesek izdatkov iz naslednjega zahtevka za vmesno plačilo (npr. junija 2017) in ga nadomestiti z novimi pravnimi izdatki.
2. Ustrezni računovodski izkazi (za obdobje od 1. julija 2016 do 30. junija 2017) morajo ustrezno odražati te popravke (navedba preklica nepravilnega zneska iz predhodnega obračunskega leta v Dodatku 2 in navedba pravih izdatkov v Dodatku 1, kot je ustrezno).

Podoben primer, ko država članica uporabi možnosti izterjave, je naveden v oddelku 8.4 v nadaljevanju.

8.4. Izterjava zneskov, za katere je bilo po predložitvi računovodskih izkazov ugotovljeno, da so nepravilni

Primer: ustrezní izdatki so bili vključeni v Dodatek 1 računovodskih izkazov, predloženih februarja 2017 za obračunsko leto od 1. julija 2015 do 30. junija 2016

a) Če se (npr. septembra 2017) izterja znesek, ki je bil potrjen v računovodskih izkazih, predloženih Komisiji, bi ga bilo treba izključiti iz naslednjega zahtevka za plačilo (npr. decembra 2017) in sporočiti v Dodatku 2 za zadevno obračunsko obdobje, v katerem je bila izvedena izterjava (obdobje od 1. julija 2017 do 30. junija 2018 in v zvezi z računovodskimi izkazi, ki se predložijo do 15. februarja 2019).

b) Če je znesek še treba izterjati (npr. na dan 30. junija 2018), bi ga bilo treba sporočiti v Dodatku 3 računovodskih izkazov za obračunsko obdobje, v katerem poteka izterjava (obdobje od 1. julija 2017 do 30. junija 2018 in v zvezi z računovodskimi izkazi, ki se predložijo do 15. februarja 2019). Če je znesek treba izterjati v več zaporednih obračunskih obdobjih, bi ga bilo treba vsakič znova prijaviti v vsakem svežnju računovodskih izkazov.

c) Če se izčrpajo vse razpoložljive možnosti izterjave v skladu z nacionalnim institucionalnim in pravnim okvirom (glej scenarij b zgoraj) in tega zneska ni mogoče izterjati ter se šteje za neizterljivega (npr. marca 2018), bi ga bilo treba prijaviti v Dodatku 5 za obračunsko obdobje, v katerem je bilo ugotovljeno, da je neizterljiv (obdobje od 1. julija 2017 do 30. junija 2018 in v zvezi z računovodskimi izkazi, ki se predložijo do 15. februarja 2019). Rezultat ocene Komisije o neizterljivih zneskih je lahko naslednji:

– neizterljivi znesek se ne povrne v proračun Unije, ker je Komisija sklenila, da to ni posledica krivde ali malomarnosti države članice (glej pogoje in postopke, ki se uporabljajo za ugotavljanje, ali neizterljive zneske povrnejo države članice, iz oddelka 9 v nadaljevanju), ali

– če mora neizterljivi znesek kriti država članica iz svojega proračuna, ga je treba preklicati v naslednjem zahtevku za vmesno plačilo, ki ga predloži država članica (npr. decembra 2018), in sporočiti v Dodatku 2 (preklicani zneski) ustreznih računovodskih izkazov (računovodski

izkazi za obdobje od 1. julija 2018 do 30. junija 2019 in v zvezi z računovodskimi izkazi, ki se predložijo do 15. februarja 2020).

Država članica lahko zaračuna zamudne obresti, če se izterjava izvede po roku iz naloga za izterjavo. Take zaslužene obresti bi se morale prišteti znesku, izključenemu iz izdatkov, prijavljenih Komisiji.

9. UGOTAVLJANJE, ALI NEIZTERLJIVE ZNESKE POVRNEJO DRŽAVE ČLANICE

Delegirana uredba Komisije določa pogoje in postopke, ki se uporabljajo za ugotavljanje, ali neizterljive zneske povrnejo države članice. Če država članica meni, da je znesek, neupravičeno plačan upravičencu, ki je bil predhodno vključen v potrjene računovodske izkaze, predložene Komisiji, neizterljiv in da se ta znesek ne bi smel povrniti v proračun Unije, organ za potrjevanje predloži zahtevo Komisiji. Take zahteve se lahko predložijo le za zneske, ki so bili predhodno potrjeni v računovodskih izkazih, predloženih Komisiji.

Organ za potrjevanje mora do 15. februarja (tj. isti rok kot za predložitev računovodskih izkazov) v sistemu SFC2014 predložiti zahtevo na ravni vsake operacije in obračunskega leta v skladu z obliko, ki jo določa Priloga k zgoraj navedeni delegirani uredbi Komisije.

Službe Komisije po prejemu take zahteve v SFC2014 pregledajo vsak primer v preglednici, pri čemer upoštevajo tudi morebitne posebne okoliščine ter institucionalni in pravni okvir države članice. Delegirana uredba Komisije vsebuje seznam elementov, ki kažejo na napako ali malomarnost države članice. Ta seznam je zgolj okviren in ni izčrpen. Delegirana uredba Komisije določa, da se lahko upoštevajo tudi drugi elementi, ki niso navedeni, če kažejo napako ali malomarnost.

Po oceni, ki se izvede do 31. maja leta, v katerem se predložijo računovodski izkazi, Komisija:

- a) državo članico pisno zaprosi za dodatne informacije o upravnih in pravnih ukrepih, ki jih je sprejela za izterjavo vsakega prispevka Unije, ki je bil neupravičeno plačan upravičencem, ali
- b) pisno obvesti državo članico, da namerava nadaljevati postopek izterjave.

Če se Komisija do 31. maja ne odzove, državi članici prispevka Unije ni treba povrniti.

Rok 31. maj se ne uporablja za nepravilnosti pred stečajem ali v primerih suma goljufije.

Država članica na zahtevo Komisije po informacijah odgovori v treh mesecih in, če ne predloži zahtevanih dodatnih informacij, Komisija nadaljuje svojo oceno na podlagi razpoložljivih informacij.

Komisija v treh mesecih od prejema odgovora države članice oziroma če odgovora do roka ne prejme, obvesti državo članico o odločitvi ali mora država članica povrniti prispevek Unije. Pri tem navede podlago za svoj sklep, ter državo članico pozove, naj v dveh mesecih predloži svoje pripombe.

Komisija v šestih mesecih po roku za predložitev pripomb države članice zaključi oceno in sprejme sklep, če še vedno meni, da bi morala država članica povrniti prispevek Unije.

Za izračun prispevka Unije, ki ga povrne država članica, se uporabi stopnja sofinanciranja na ravni vsake prednostne naloge, kot je določena v finančnem načrtu, veljavnem ob predložitvi zahteve. Če se mora neizterljivi znesek kriti iz proračuna države članice, bi ga bilo treba preklicati iz naslednjega zahtevka za plačilo, ki ga predloži država članica.

10. ZNESKI, ZA KATERE DRŽAVA ČLANICA SPREJME ODLOČITEV, DA JIH NE BO IZTERJALA, IN KI NE PRESEGAJO 250 EUR V OBLIKI PRISPEVKA IZ SKLADOV IN ESPR

V skladu z delegirano uredbo Komisije slednji ni treba sporočiti informacij o zneskih, nižjih od 250 EUR v obliki prispevka iz skladov in ESPR (ali druge vrednosti, če država članica uporabi nižji prag), za katere država članica lahko sprejme odločitev, da jih ne bo izterjala.

Prag v višini 250 EUR se izračuna za posamezno operacijo (v skladu z opredelitvijo iz člena 2 uredbe o skupnih določbah) in obračunsko leto.

To pomeni, da Komisija v skladu z delegirano uredbo ne bo ocenila morebitne napake ali malomarnosti države članice v zvezi z zneski, nižjimi od 250 EUR v obliki prispevka iz skladov in ESPR.

Zneskov, nižjih od 250 EUR v obliki prispevka iz skladov in ESPR, ni treba povrniti v proračun Unije (zato jih ni treba izključiti iz potrjenih računovodskih izkazov).

V zvezi s programi ETS se države članice in tretje države, ki sodelujejo pri programu, odločijo o tem, da glavnemu upravičencu in OU programa ni treba izterjati neupravičeno plačanega zneska, ki brez obresti ne presega 250 EUR v obliki prispevka iz skladov in ESPR.

11. POVZETEK: KAKO OBRAVNAVATI NEPRAVILNOSTI, ODKRITE V RAČUNOVODSKIH IZKAZIH

Če povzamemo zgoraj navedene oddelke, bi se morali finančni popravki za odkrite nepravilne in potencialno nepravilne zneske obravnavati, kot sledi:

ugotovljene nepravilnosti (tj. nepravilnosti, ki jih ugotovijo ustrezni organi, vključno z nepravilnostmi, razkritimi v končnem poročilu o nadzoru ali revizijskem poročilu):

1. nepravilnosti, ki se nanašajo na izdatke, potrjene v zadevnem obračunskem letu in odkrite pred predložitvijo končnega zahtevka za vmesno plačilo, bi se morale obravnavati kot (1) preklicani zneski, zato bi se morali znižati izdatki, prijavljeni v končnem zahtevku za vmesno plačilo, in nato navesti v Dodatku 2, ali (2) bi se morale izključiti neposredno iz računovodskih izkazov (zajete v Dodatku 1) in sporočiti v Dodatku 8;

2. nepravilnosti, ki se nanašajo na izdatke, potrjene v zadevnem obračunskem letu in odkrite po predložitvi končnega zahtevka za vmesno plačilo, a pred predložitvijo računovodskih izkazov, bi se morale izključiti iz računovodskih izkazov (tj. znižanje izdatkov, navedenih v Dodatku 1), poleg tega pa jih je treba pojasniti v Dodatku 8. Niti v Dodatku 2 niti v zahtevkih za vmesno plačilo za naslednje obračunsko leto ni potrebno nobeno dodatno ukrepanje;

3. nepravilnosti, odkrite po predložitvi računovodskih izkazov, se lahko obravnavajo kot preklicani ali izterjani zneski izvedeni v naslednjem zahtevku za vmesno plačilo, poleg tega pa jih je treba navesti v Dodatku 2 za obračunsko leto, ko se izključijo.

Vsi navedeni popravki štejejo za dokončne. Zato izključenih izdatkov ni mogoče ponovno vključiti v morebitne naknadne zahtevke za plačilo, predložene Komisiji (ne za tekoče ne za naslednja obračunska leta). Nacionalni organi lahko na podlagi odločbe Sodišča (ali drugega organa, ki je del pravosodnega sistema), ki izpodbija podlago za uporabo finančnega popravka, ter ob upoštevanju vpliva zadevnih izdatkov na zakonitost in pravilnost, izjemoma sprejmejo odločitev, da izdatke, pred tem izključene in sporočene kot finančni popravek, ponovno vključijo v naknadne zahtevke za plačilo⁹.

Zneski, ki se trenutno ocenjujejo (tj. potencialno nepravilni izdatki v zadevnem obračunskem letu, v zvezi s katerimi ocena zakonitosti in pravilnosti še ni končana):

ker določbe iz:

- člena 126(c) uredbe o skupnih določbah zahtevajo, da se v računovodskih izkazih enkrat na leto med drugim potrdi, da so izdatki iz izkazov v skladu z veljavnim pravom, in
- ker se določbe iz člena 137(2) uredbe o skupnih določbah v zvezi z izdatki, ki so izključeni, ker se trenutno ocenjujeta njihova zakonitost in pravilnost, nanašajo na računovodske izkaze;

je obravnavanje potencialnih nepravilnosti kot zneskov, ki se trenutno ocenjujejo, veljavno samo na ravni računovodskih izkazov (in ne na ravni zahtevkov za vmesno plačilo).

Zato ima država članica v primeru potencialne nepravilnosti, povezane z izdatki v zadevnem obračunskem letu možnost, da (a) prekliče zadevne izdatke iz zahtevka za vmesno plačilo (ta izključitev je dokončna) ali (b) ohrani te izdatke v zahtevku za vmesno plačilo do priprave računovodskih izkazov ter jih izključi takrat med tekočim ocenjevanjem v skladu s členom 137(2) uredbe o skupnih določbah.

⁹ Primer: odločitev nacionalnega sodišča, ki razlaga nacionalno pravilo upravičenosti in v kateri se ta razlaga razlikuje od razlage OU/OP/RO ter povzroči spremembo sklepa v zvezi z upravičenostjo zadevnega izdatka.